

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT**nr 60/2004****av den 26 april 2004****om ändring av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat "avtalet"), särskilt artikel 98 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga IX till avtalet ändrades genom Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 8/2004 av den 6 februari 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/83/EG av den 5 november 2002 om livförsäkring ⁽²⁾ bör införlivas med avtalet.
- (3) Genom direktiv 2002/83/EG upphävs, med verkan från och med dagen för dess ikraftträdande, direktiven 79/267/EEG ⁽³⁾, 90/619/EEG ⁽⁴⁾ och 92/96/EEG ⁽⁵⁾, som är införlivade med avtalet och följaktligen bör utgå ur avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga IX till avtalet skall ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Texterna till direktiv 2002/83/EG på isländska och norska, vilka skall offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, skall vara giltiga.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 27 april 2004 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till Gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 4

Detta beslut skall offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 26 april 2004.

På Gemensamma EES-kommitténs vägnar

P. WESTERLUND

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 116, 22.4.2004, s. 54.

⁽²⁾ EGT L 345, 19.12.2002, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 63, 13.3.1979, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 330, 29.11.1990, s. 50.

⁽⁵⁾ EGT L 360, 9.12.1992, s. 1.

(*) Inga konstitutionella krav angivna.

BILAGA

till Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 60/2004

Bilaga IX till avtalet skall ändras på följande sätt:

1. Texten i punkt 11 (rådets direktiv 79/267/EEG) skall ersättas med följande:

”**32002 L 0083**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/83/EG av den 5 november 2002 om livförsäkring (EGT L 345, 19.12.2002, s. 1).

Bestämmelserna i direktivet skall inom ramen för detta avtal tillämpas med följande anpassning:

a) Följande skall läggas till i artikel 6.1 a:

— Island:

Hlutafélag, Gagnkvæmt félag.

— Liechtenstein:

Aktiengesellschaft, Genossenschaft, Stiftung.

— Norge:

Aksjeselskaper, Gjensidige selskaper.

b) Artikel 57 skall inte tillämpas; följande bestämmelse skall vara tillämplig:

Varje avtalsslutande part får, genom avtal med ett eller flera tredjeländer, medge tillämpning av andra bestämmelser än i artiklarna 51, 52 och 54–56 i direktivet, på villkor att de egna försäkrade ges relevant och likvärdigt skydd.

De avtalsslutande parterna skall lämna varandra information och samråda innan sådana avtal ingås.

De avtalsslutande parterna får inte gentemot filialer till försäkringsföretag med huvudkontor utanför de avtalsslutande parternas territorier tillämpa bestämmelser som innebär en förmånligare behandling än den som ges filialer till försäkringsföretag med huvudkontor inom de avtalsslutande parternas territorier.

c) I fråga om förhållandena till tredjelands försäkringsföretag, beskrivna i artikel 59, skall följande gälla:

1. I syfte att uppnå största möjliga enhetlighet vid tillämpning av regler som avser förhållandet till tredjeland på området för försäkringsföretag, skall de avtalsslutande parterna utbyta information så som sägs i artikel 59.1 och 59.5. Samråd skall hållas i frågor som avses i artikel 59.2, 59.3 och 59.4, inom ramen för Gemensamma EES-kommittén och i sådan särskild ordning som de avtalsslutande parterna enas om.
2. Auktorisationer som en avtalsslutande parts behöriga myndigheter beviljar försäkringsföretag, vilka är direkta eller indirekta dotterföretag till moderföretag för vilka ett tredjelands lag gäller, skall i enlighet med direktivets bestämmelser ha giltighet inom samtliga avtalsslutande parter territorier.

Dock skall gälla

- a) att, när ett tredjeland tillämpar kvantitativa restriktioner för etablering av försäkringsföretag från en Eftastat, eller för sådana försäkringsföretag tillämpar restriktioner som landet inte tillämpar för försäkringsföretag hemmahörande i gemenskapen, skall auktorisationer som en behörig myndighet inom gemenskapen har beviljat försäkringsföretag, vilka är direkta eller indirekta dotterföretag till moderföretag för vilka ifrågavarande tredjelands lag gäller, ha giltighet endast inom gemenskapen, utom då en Eftastat beslutar annorlunda för sitt eget jurisdiktionsområde,
 - b) att, när gemenskapen har beslutat att auktorisationer av försäkringsföretag, som är direkta eller indirekta dotterföretag till moderföretag för vilka ett tredjelands lag gäller, skall begränsas eller uppskjutas, skall auktorisationer som beviljats sådana försäkringsföretag av en behörig myndighet i en Eftastat ha giltighet i endast den senare staten, utom då en annan avtalsslutande part beslutar annorlunda för sitt eget jurisdiktionsområde,
 - c) att sådana begränsningar eller uppskov som avses i a eller b ovan inte får tillämpas för försäkringsföretag eller deras dotterföretag, när företagen redan är auktoriserade inom en avtalsslutande parts territorium.
3. Närhelst gemenskapen förhandlar med ett tredjeland med stöd av artikel 59.3 och 59.4 för att uppnå nationell behandling och effektivt marknadstillträde för sina försäkringsföretag, skall gemenskapen eftersträva att uppnå lika behandling för Eftastaternas försäkringsföretag.
- d) I artikel 30.1 skall orden 'det europeiska konsumentprisindexet för samtliga medlemsstater' ersättas med 'EES konsumentprisindex för samtliga avtalsslutande parter.'

2. Texten i punkt 12 (rådets direktiv 90/619/EEG) och i punkt 12a (rådets direktiv 92/96/EEG) skall utgå.
 3. I punkt 2 (rådets direktiv 73/239/EEG) åttonde strecksatsen (Europaparlamentets och rådets direktiv 95/26/EG), punkt 7a (rådets direktiv 92/49/EEG) första strecksatsen (Europaparlamentets och rådets direktiv 95/26/EG), punkt 30 (rådets direktiv 85/611/EEG) andra strecksatsen (Europaparlamentets och rådets direktiv 95/26/EG) och punkt 30b (rådets direktiv 93/22/EEG) första strecksatsen (Europaparlamentets och rådets direktiv 95/26/EG) skall följande läggas till:

”, i dess lydelse enligt

— **32002 L 0083**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/83/EG av den 5 november 2002 (EGT L 345, 19.12.2002, s. 1).”
 4. I punkt 7a (rådets direktiv 92/49/EEG) andra strecksatsen (Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/64/EG), punkt 30 (rådets direktiv 85/611/EEG) tredje strecksatsen (Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/64/EG) och punkt 30b (rådets direktiv 93/22/EEG) andra strecksatsen (Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/64/EG) skall följande läggas till:

”, i dess lydelse enligt

— **32002 L 0083**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/83/EG av den 5 november 2002 (EGT L 345, 19.12.2002, s. 1).”
-